



2. Oceny Zespołu Diagnostyki Geriatrycznej (ACAT)

Jeśli potrzebujesz pomocy w domu lub rozważasz przeniesienie się do domu opieki nad osobami starszymi, prawdopodobnie konieczne będzie poddanie się bezpłatnej ocenie twoich potrzeb pomocy przez zespół ACAT*. Członek ACAT porozmawia z tobą o twojej obecnej sytuacji i ustali, czy przysługuje ci pomoc w postaci subsydiowanych przez rząd usług opieki nad osobami starszymi.

**Uwaga:* W Wiktorii Zespoły Diagnostyki Geriatrycznej (Aged Care Assessment Teams) znane są pod nazwą Służba Diagnostyki Geriatrycznej (Aged Care Assessment Service – ACAS).

Kiedy należy poddać się ocenie ACAT?

Ocena twoich potrzeb pomocy i zatwierdzenie przez ACAT będą potrzebne, jeżeli będziesz potrzebował kompleksowej opieki nad osobami starszymi i zechcesz:

- uzyskać dostęp do usług opieki nad osobami starszymi w ramach jakiegokolwiek typu Pakietu Opieki Domowej (Home Care Package)
- otrzymywać usługi z Programu Opieki Przejściowej (Transition Care Program)
- otrzymywać opiekę zastępczą w domu opieki nad osobami starszymi
- przenieść się do domu opieki nad osobami starszymi.

Będzie wymagana Ocena Potrzeby Pomocy w Domu (Home Support Assessment), jeżeli masz potrzeby podstawowe lub opieki nad osobami starszymi i chcesz uzyskać dostęp do usług przez Federalny Program Pomocy w Domu, takich, jak posiłki i transport. Nie będzie konieczna Ocena Potrzeby Pomocy w Domu lub ocena ACAT w celu skorzystania z usług opieki nad osobami starszymi, które nie są subsydiowane przez rząd. Przykładem tego są usługi oferowane przez grupy wolontariuszy i organizacje charytatywne.

Ja wygląda ocena ACAT?

Członek twojego lokalnego zespołu ACAT – zazwyczaj pielęgniarka, pracownik socjalny lub inny pracownik służby zdrowia – odwiedzi cię w domu (lub w szpitalu, jeżeli obecnie tam przebywasz) i porozmawia z tobą o tym, jak sobie radzisz w codziennym życiu. Możesz również poprosić kogoś innego – na przykład członka

rodziny, przyjaciela lub swojego opiekuna – do wzięcia udziału w ocenie twoich potrzeb pomocy w charakterze dodatkowego wsparcia.

Członek zespołu ACAT może poprosić cię o wyrażenie zgody na rozmowę z twoim lekarzem, by omówić z nim przebyte dotychczas przez ciebie choroby. Jeżeli się zgodzisz, twoja zgoda zostanie odnotowana przez członka ACAT.

Następujące kroki przedstawiają w ogólnym zarysie, czego możesz się spodziewać w czasie oceny ACAT. Członek zespołu ACAT:

- poprosi cię o wyrażenie zgody na przeprowadzenie oceny
- zapyta cię, czy chcesz wystąpić o przyznanie ci pewnych usług opieki nad osobami starszymi. Wyjaśni ci dostępne rodzaje usług, a jeśli zdecydujesz się o nie ubiegać, poprosi cię o podpisanie formularza wniosku
- zada ci pytania dotyczące twoich codziennych zajęć, oraz, czy potrzebujesz pomocy we wszystkich lub niektórych z nich. Będzie również chciał porozmawiać na temat twojego ogólnego stanu zdrowia oraz konkretnych problemów zdrowotnych. Pomoże mu to ustalić zakres i rodzaj pomocy, której potrzebujesz
- powie ci, czy jego zdaniem potrzebujesz zwiększonej pomocy dla pozostania we własnym domu, lub, czy uważa, że lepsze warunki zapewniłby ci pobyt w domu opieki nad osobami starszymi
- udzieli ci informacji o wszystkich dostępnych w twojej okolicy usługach.

Po przeprowadzeniu oceny

Po przeprowadzeniu oceny twoich potrzeb pomocy ACAT napisze do ciebie na temat wyniku oceny twoich potrzeb pomocy. List ten przedstawi usługi, które ci przysługują, oraz wyjaśni powody. Otrzymasz również inne informacje dotyczące tej oceny.

Powinieneś zatrzymać te dokumenty, ponieważ łatwiej wówczas będzie świadczeniodawcom potwierdzić, że kwalifikujesz się do otrzymywania subsydiowanych przez rząd usług opieki dla osób starszych.

Jeśli nie jesteś zadowolony z wyniku oceny twoich potrzeb pomocy, list ten wyjaśni ci również, jak należy odwołać się od decyzji ACAT.

Twoje prawa podczas oceny ACAT

Może cię trochę niepokoić koncept oceny twoich potrzeb pomocy przez kogoś, kogo nie znasz, tj. członka zespołu ACAT.

Jeżeli się tak czujesz, to pamiętaj, że odwiedzająca cię pielęgniarka, pracownik socjalny lub inny pracownik służby zdrowia mają doświadczenie w rozmowach z ludźmi znajdującymi się w twojej sytuacji i rozumieją, jak się czujesz. Opowiedz im szczerze o swojej sytuacji i problemach.

Masz prawo do:

- bycia traktowanym z godnością i szacunkiem
- uzyskania informacji na temat procesu oceny oraz o tym, co się dzieje i dlaczego
- wyrażania swoich własnych poglądów i opinii
- zachowania w poufności dotyczących ciebie informacji osobistych, takich, jak przebyte choroby
- obecności kogoś innego w czasie oceny, jeżeli zechcesz. Może to być członek rodziny, bliski przyjaciel lub opiekun

- tłumacza ustnego, którego ACAT może zorganizować
- zasięgnięcia opinii niezależnego rzecznika, który może ci służyć poradą lub występować w twoim imieniu.

Jeżeli uznasz, że twoje prawa podczas oceny ACAT nie były przestrzegane, możesz złożyć skargę do właściwych władz stanowych lub terytorialnych, którym podlega ACAT.

Zgłaszanie zastrzeżeń dotyczących oceny ACAT

Zadaniem zespołu ACAT jest przeprowadzenie oceny twoich potrzeb pomocy i znalezienie odpowiedniej dla ciebie usługi. W niektórych wypadkach możesz mieć zastrzeżenia dotyczące tego, jak zostałeś potraktowany w procesie oceny. Masz prawo zgłosić te zastrzeżenia. Zgłoszenie zastrzeżeń może nam pomóc podnieść poziom naszych usług – nie tylko dla ciebie, ale i dla innych osób.

Co powinienem zrobić?

Każdy zespół ACAT posiada procedury rozpatrywania twoich zastrzeżeń. Sugerujemy w pierwszej kolejności omówić swoją skargę z zespołem ACAT, by sprawdzić, czy może ci on pomóc. Często najlepiej jest porozmawiać osobiście lub przez osobę reprezentującą ciebie bezpośrednio z kierownikiem zespołu ACAT w celu rozwiązania problemów. Do jego zadań należy dopomożenie ci i wysłuchanie twoich zastrzeżeń. Możesz również rozważyć poproszenie kogoś o udzielenie ci wsparcia przy zgłaszaniu swoich zastrzeżeń.

Co zrobić, jeżeli moja skarga nie zostanie pozytywnie rozpatrzona?

Jeżeli tobie i zespołowi ACAT nie uda się osiągnąć porozumienia, możesz zgłosić swoje zastrzeżenie do odpowiednich stanowych lub terytorialnych władz rządowych. Zespoły ACAT są zatrudniane przez rządy stanowe i terytorialne i dlatego każdy zespół objęty jest swoimi rządowymi procedurami dotyczącymi skarg.

Co zrobić, jeżeli wynik oceny jest dla mnie niezadawalający?

Jeśli uważasz, że wynik oceny twoich potrzeb pomocy powinien ulec zmianie, możesz napisać do Sekretarza Departamentu ds. Opieki Społecznej rządu Australii (Secretary of the Australian Government Department of Social Services), by powiedzieć mu, dlaczego sądzisz, że wynik ten należy zmienić. Powinieneś wysłać list na poniższy adres:

The Secretary
Department of Social Services
C/- Director
Aged Care Branch (NSW and ACT)
GPO Box 9820
SYDNEY NSW 2001.

Do Sekretarza należy napisać w ciągu 28 dni od otrzymania listu z ACAT. Twój list z ACAT zawierać będzie dodatkowe informacje dotyczące sposobu składania skarg lub odwołania się od jego decyzji.

Jeśli nie otrzymasz z ACAT listu wyjaśniającego wynik oceny twoich potrzeb pomocy lub kopii twojego Zapisu Klienta Usług Opieki nad Osobami Starszymi (Aged Care Client Record), powinieneś się skontaktować z ACAT i poprosić o ich dostarczenie.

Odwołanie się od decyzji ACAT za pierwszym razem jest bezpłatne. Jeżeli nie zgodzisz się z wynikiem odwołania i chciałbyś wnieść sprawę do Administracyjnego Trybunału Apelacyjnego (Administrative Appeals Tribunal), naliczona zostanie opłata.

Usługi rzecznictwa w sprawach dotyczących opieki nad osobami starszymi

Innym sposobem zgłaszania zastrzeżeń lub zasięgnięcia porady dotyczącej twoich praw jest korzystanie z usług rzecznictwa w sprawach dotyczących opieki nad osobami starszymi. Usługi te dostępne są w każdym stanie i terytorium. Rzecznik może również reprezentować ciebie, jeżeli zechcesz złożyć skargę dotyczącą jakichkolwiek innych kwestii w zakresie opieki nad osobami starszymi.

Kolejne kroki

W celu uzyskania dodatkowych informacji lub pomocy w znalezieniu zespołu ACAT, zadzwoń do My Aged Care Contact Centre pod numer 1800 200 422.

My Aged Care 1800 200 422



Telefoniczna Służba Tłumaczy (TIS) 131 450